

## 01+02

### DURCHBLICK

Neues Recht, neue Vorschriften:  
Mit diesen Änderungen müssen  
Unternehmen 2014 rechnen

► Seite 10

### EINBLICK

Aktuelle Infos aus den regionalen  
Wirtschaftsgremien, Ausschüssen  
und Arbeitskreisen der IHK Köln

► Seite 36

### WEITBLICK

Kandidaten auf dem Prüfstand:  
IHK-Wahlforen im Vorfeld der  
Kommunalwahlen

► Seite 41



Förderer und Begleiter beim Neuaufbau des Steinmüller-Areals in Gummersbach: Frank Ferchau (ABLE, I.) und Dr. Gert Riemenschneider (FISIA BABCOCK)

## NEUES LEBEN FÜR ALTE STANDORTE

**STADTENTWICKLUNG:** Faktoren für einen erfolgreichen  
Strukturwandel: Mut, Kooperationen, Nachhaltigkeit, Geduld –  
und auch Glück ► Seite 22

## Problem Infrastruktur

**UNTERNEHMERTAG PULHEIM** // „Verkehrsinfrastruktur – droht uns der Kollaps?“ Über dieses Thema diskutierten über 100 Gäste beim elften Unternehmertag des Wirtschaftsvereins Pulheim der IHK Köln unter anderem mit Staatssekretär Gunther Adler aus dem NRW-Verkehrsministerium. Die Schere zwischen Investitionsbedarf und zur Verfügung gestellten Mitteln für die Verkehrsinfrastruktur habe sich in den vergangenen Jahren immer weiter geöffnet, so der Tenor der Diskussion. Viele Straßen, Brücken und Bahnlinien in NRW sind marode und müssten saniert werden.

Der zwölfte Unternehmertag Pulheim findet am 19. November 2014 statt.

Ansprechpartner: Thorsten Zimmermann,  
Tel. 02271 8376-180,  
thorsten.zimmermann@koeln.ihk.de

## Unternehmen voller Zuversicht

**KONJUNKTUR IM RHEINLAND** // Die Wirtschaft erwartet eine Belebung der Konjunktur im Rheinland, ergab die jüngste Konjunkturumfrage der IHKs im Rheinland, die Ende November in Köln vorgestellt wurde. Die Betriebe blicken so zuversichtlich in die Zukunft wie seit Beginn 2011 nicht mehr. Aber es bestehen auch Risiken für einen Aufschwung 2014, darunter die erst im letzten Moment

vermiedene Staatspleite in den USA oder sinkende Wachstumsraten in den Schwellenländern. Am Konjunkturbarometer der IHKs Aachen, Bonn/Rhein-Sieg, Düsseldorf, Köln, Mittlerer Niederrhein und Wuppertal-Solingen-Remscheid haben rund 2.300 Unternehmen teilgenommen.

[www.ihk-koeln.de](http://www.ihk-koeln.de), Dok.-Nr. 8299

Ansprechpartner: Dr. Simon Hennchen, Tel.  
0221 1640-424, [simon.hennchen@koeln.ihk.de](mailto:simon.hennchen@koeln.ihk.de)

## „Yes, we're open!“

**WILLKOMMENSKULTUR** // „Yes, we're open! Willkommen in Deutschland“ – so der Titel einer Ausstellung vom 6. bis zum 23. Januar 2014 im Rathaus im Spanischen Bau der Stadt Köln. Sie zeigt interaktiv, informativ und unterhaltsam, wie eine Willkommenskultur in deutschen Unternehmen, Schulen oder Behörden aussehen kann und wo Internationalität bereits selbstverständlich ist.

[www.yes-we-are-open.info](http://www.yes-we-are-open.info)

## WIRTSCHAFTSJUNIOREN



[www.wjkoeln.de](http://www.wjkoeln.de), [www.wj-lev.de](http://www.wj-lev.de), [www.wjo.de](http://www.wjo.de)

## Hilfe für Faustkämpfer

**ENERGIEKOSTEN GESENKT** // Noch rechtzeitig vor dem Winter haben die WirtschaftsJunioren Köln e.V. in enger Kooperation mit der Wefers TGA GmbH wichtige Teile der Trainingshalle der Faustkämpfer Köln-Kalk in Ehrenfeld saniert. Die Halle, in der junge Kölner im Rahmen des Sozialprojektes „Kids for future“ kostenlos trainieren können, verursachte sehr hohe Energiekosten.

Bereits seit vielen Jahren unterstützen die WirtschaftsJunioren Köln e.V. die Faustkämpfer Köln-Kalk e.V., zum Beispiel mit Bewerbungstrainings und einem Mentorenprogramm für Schüler. „Bei diesem Projekt wollten wir nicht nur Geld für Heizkosten sammeln, son-



Teameinsatz für das Wohl der „Kids for future“: Susanne Koll mit Stefan Rossmar (l.) und André Wefers (r., beide Wefers GmbH)

dern die Kosten nachhaltig senken“, fasst Susanne Koll, bis Ende 2013 Vorsitzende der WirtschaftsJunioren, die Idee zusammen. Neben der Wefers TGA GmbH unterstützten die EBERO AG, die

BÄRO GmbH & Co. KG, die ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG und HORBACH Finanzplanung für Akademiker das Projekt.

## Neujahrsempfang

**EINLADUNG** // Der neue Vorstand der WirtschaftsJunioren Köln e.V. lädt alle Junioren, Freunde, Förderer und Interessierte zum traditionellen Neujahrsempfang am 15. Januar 2014 ein. Veranstaltungsort sind die Räumlichkeiten der New Talents in der Agrippastr. 37 in Köln. Die Uhrzeit wird noch bekannt gegeben. Anmeldungen sind über die Geschäftsstelle der WirtschaftsJunioren Köln e.V. möglich.

**Geschäftsführung:** WirtschaftsJunioren Köln: Jennyfer Gringmuth, Tel. 0221 1640-621, [jennyfer.gringmuth@koeln.ihk.de](mailto:jennyfer.gringmuth@koeln.ihk.de)

WirtschaftsJunioren Leverkusen/Rhein-Berg: Sebastian Holthus, Tel. 02171 4908-903, [sebastian.holthus@koeln.ihk.de](mailto:sebastian.holthus@koeln.ihk.de)

WirtschaftsJunioren Oberberg: Stefanie Gartenschläger, Tel. 02261 8101-985, [stefanie.gartenschlaeger@wjo.de](mailto:stefanie.gartenschlaeger@wjo.de)